



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

170-я сессия

Женева, 15–18 ноября 2016 года

Пункт 4.6.6 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года –

Рассмотрение проектов поправок

к существующим правилам,

представленных GRE

Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункты 16 и 19). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/9 без поправок. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2016 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-15046 (R) 140916 140916



* 1 6 1 5 0 4 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Дополнение 8 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Пункт 6.7.8 изменить следующим образом:

«6.7.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал является факультативным, однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.

Если вышеупомянутый контрольный сигнал установлен, он должен представлять собой контрольный сигнал включения в виде немигающего светового сигнала предупреждения, зажигающегося в случае неисправности сигналов торможения.»

Пункт 6.9.8 изменить следующим образом:

«6.9.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным.

Этот контрольный сигнал должен быть немигающим; он не требуется, если устройство освещения приборного щитка может включаться только одновременно с передними габаритными огнями.

Это требование не применяется, когда система световой сигнализации функционирует в соответствии с пунктом 6.2.7.6.2.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.»

Пункт 6.10.8 изменить следующим образом:

«6.10.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней.

Это требование не применяется, когда система световой сигнализации функционирует в соответствии с пунктом 6.2.7.6.2.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.»

Пункт 6.13.8 изменить следующим образом:

«6.13.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал является факультативным. Если он установлен, то его функции должны выполняться контрольным сигналом, предусмотренным для передних и задних габаритных огней.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.»

Пункт 6.19.8 изменить следующим образом:

- «6.19.8 Контрольный сигнал
Факультативен в виде замкнутого контура, однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу.»

Пункт 6.21.1.2.4 изменить следующим образом:

- «6.21.1.2.4 Если внешние поверхности кузова изготовлены отчасти из гибких материалов, то эта линейная маркировка должна наноситься на жестком(их) элементе(ах) транспортного средства. Остальная часть маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками может наноситься на гибкий материал. Если внешние поверхности кузова полностью изготовлены из гибкого материала, то линейную маркировку можно наносить на гибкий материал.»

Приложение 1

Пункт 9, включить новые подпункты 9.9.1, 9.11.1, 9.12.1, 9.15.1 и 9.21.1 следующего содержания:

«...»

- 9.9.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет².....

...

- 9.11.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет².....

...

- 9.12.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет².....

...

- 9.15.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет².....

...

- 9.21.1 Контрольный сигнал сбоя, предписанный правилами, применимыми к данному элементу, установлен: да/нет².....

...

² Ненужное вычеркнуть.»